

平成28年度

みやこ町海外ホームステイ事業報告書

*A Report  
for the Miyako Town  
Homestay Project*



はじめに

みやこ町では、日本だけにとどまらない幅広い視野を持ち「自ら考え行動することのできる」青少年を育成するため、町内在住の中学生を対象に海外ホームステイ事業を実施しています。2012年からハワイ島ヒロでホームステイ事業を実施しており、今回で5回目となりました。

今年度は、中学2・3年生が20人参加しました。事前研修ではふるさとみやこ町について調べたり、ホームステイ先のハワイ州について調べたり、日常英会話の練習をしたりと本研修に向けて準備を進めました。

本研修では、4泊5日のホームステイを通して、ハワイの生活を体験しました。また、ヒロの歴史的・文化的な場所を訪れ、ハワイに移住した先人の足跡を訪ねました。

本研修の振り返りとして、報告会を行いました。事後研修で発表の準備に取り組み、ハワイの人たちと過ごして初めて知ったこと、嬉しかったこと等を家族に報告しました。

--- CONTENTS ---

- P2 事業概要
- P3 参加者・スタッフ名簿
- P5 ホームステイ先名簿
- P6 活動報告
- P17 参加者感想文

## 1. 「みやこ町海外ホームステイ事業」の目的

みやこ町内に居住する中学生が海外でのホームステイ等を通じて異文化に接することにより、英語学習に対する意欲と実践的な英語コミュニケーション能力の向上を図るとともに外国の生活、習慣、文化、考え方の違い等を実際に体験し、将来日本だけにとどまらない幅広い視野を持ち「自ら考え行動することのできる」青少年の育成を目的としています。

## 2. ホームステイ事業の概要

- ① 事前研修 日常英会話レッスンやグループに分かれて本研修の目標設定などを行います。

日 程 5月25日(水)、6月2日(木)、6月15日(水)、  
7月3日(日)、7月13日(水)、7月27日(水)  
[計6回]

会 場 サン・グレートみやこ

- ② 本 研 修 親元を離れ、ハワイ島ヒロの一般家庭に4泊5日ホームステイし、海外の生活や文化などを実際に体験します。

日 程 8月20日(金)～8月26日(木) (5泊7日)

会 場 ハワイ島

参加者 ○研修生 20名(みやこ町に住んでいる中学生)  
○随 行 員 進 光晴(みやこ町総合政策課長)  
三角 房幸(みやこ町産業課長)  
吉武 剛 (みやこ町総合政策課地域振興係長)  
中村 規子(添乗員 日旅九州エンタプライズ)  
○国内スタッフ 田中 優子(みやこ町総合政策課地域振興係主査)  
林 良和(みやこ町総合政策課地域振興係主任)  
竹内 悠 (みやこ町総合政策課地域振興係主事)

- ③ 事後研修 本研修で体験したことなどについて振り返りを行います。  
また、その内容を発表します。

日 程 9月4日(日)、9月11日(日) (計2回)

会 場 サン・グレートみやこ

## 3. 現地協力団体

- ハワイ島福岡県人会
- セントジョセフスクール
- ハワイ郡庁
- 在ホノルル大使館など

## 2 参加者名簿



### ① 研修生

#### 1班

班長



育徳館 3年

副班長



育徳館 2年

リーダー



犀川 3年



豊津 2年



犀川 2年

#### 2班

班長



育徳館 3年

副班長



豊津 2年

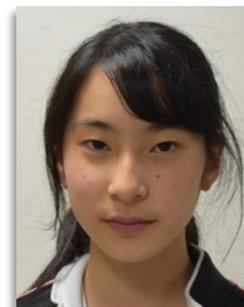
副リーダー



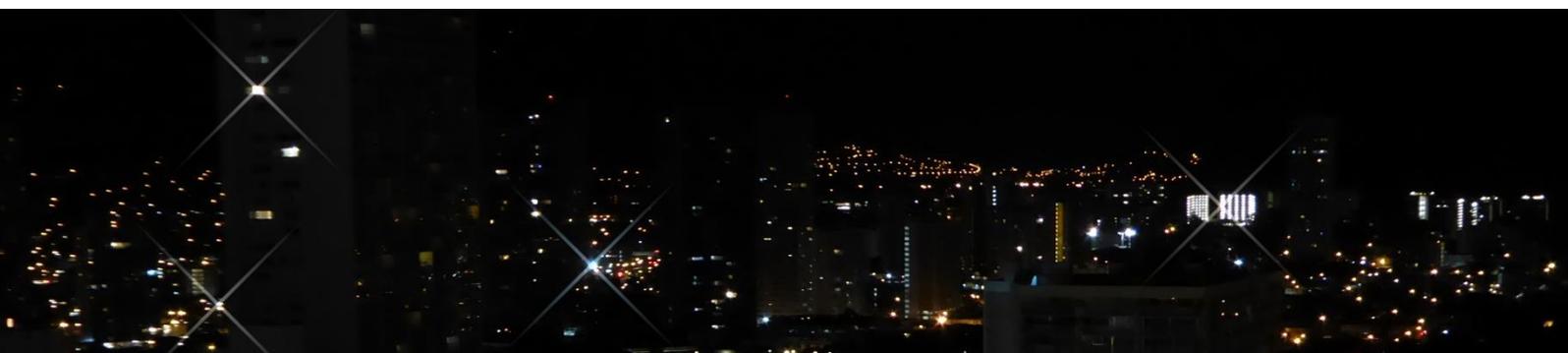
育徳館 2年



犀川 3年



豊津 2年



3班

班長

副班長



育徳館 3年

犀川 2年

育徳館 2年

豊津 2年

勝山 2年

4班

班長

副班長



豊津 2年

犀川 3年

犀川 2年

育徳館 2年

勝山 3年

② 随行スタッフ

総合政策課

総合政策課

産業課

日本旅行

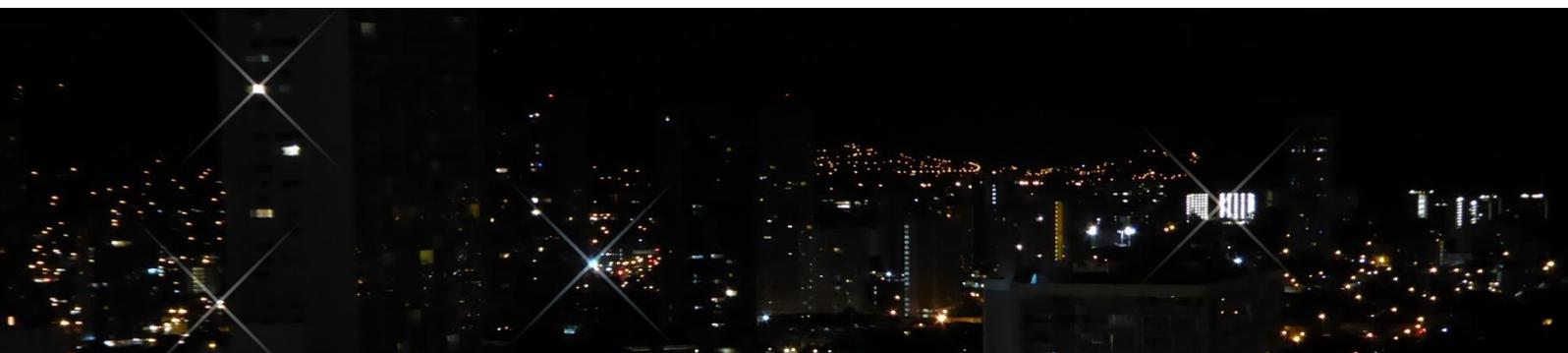


進光晴

吉武剛

三角房幸

中村規子





## 4 活動報告

### ① 事前研修

日 程	内 容	会 場
5月25日(水) 19:00~20:30	○第1回 事前研修・保護者説明会・開講式 ・事前研修(グループ分け、ハワイの紹介ビデオ観賞) ・保護者説明会(旅行手続きや旅行用品などの説明)	サン・グレート みやこ 1F 研修室
6月2日(木) 18:00~20:00	○第2回 事前研修 ・ハワイの学生たちとの交流	
6月15日(水) 9:30~16:00	○第3回 事前研修 ・班に分かれて、英語での自己紹介とみやこ町の紹介 ・ハワイについてまとめて発表 ・炭坑節の練習	
7月3日(日) 9:30~16:00	○第4回 事前研修 ・日常生活の簡単な英会話レッスン ・班に分かれて、出し物の決定、練習 ・みやこ町についてまとめて発表 ・渡航についての説明	
7月13日(水) 19:00~21:00	○第5回 事前研修 ・日常生活の簡単な英会話レッスン ・グループに分かれて、出し物の練習 ※台風のため順延	
7月27日(水) 19:00~21:00	○第6回 事前研修 ・日常生活の簡単な英会話レッスン ・旅行手続き等の最終確認 ・本研修ですべきことのまとめ	

5月25日(水) 第1回事前研修 事前研修・保護者説明会・開校式





6月2日(木) 第2回事前研修  
ウェルカムパーティーと同時間開催。

## みやこ町 <1班>

### 春

春の野菜は鮮やかな緑色をしていて、新芽や芽吹きが春の訪れを感じさせてくれます。

- いちご 2月~5月
- タケノコ 3月~5月
- ソラマメ 5月



### 秋

実りの秋! 秋の野菜はからだにやさしく、疲れ気味の胃や腸の調子を整えてくれます。

- シシトウ
- レソソソ
- シイタケ
- ショウガ



### 夏

夏の野菜は夏バテ予防にスタミナがつくよう調整して木ます。暑さで奪われるビタミンCも豊富です。

- キュウリ
- ナス
- イチジブ 8月~10月
- 甘長(ワケナシ)



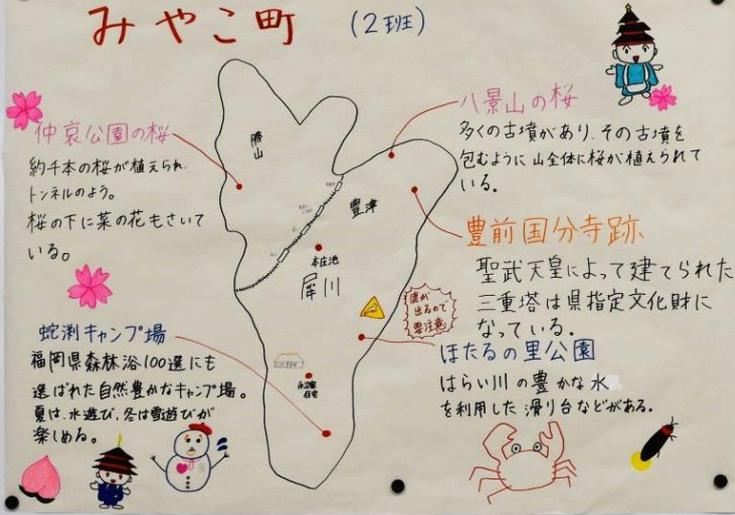
### 冬

冬の野菜には、根菜、ネギなどからたを温める作用がある。

- ロマネスコ 12月~2月  
ビタミンCが豊富!
- 白おろし 11月~3月  
和食の男の女役者!
- 里いも 12月。煮物にしても蒸くすれしくい!



## みやこ町 (2班)



### 仲京公園の桜

約千本の桜が植えられトンネルのよう。桜の下に菜の花もさいている。



### 八景山の桜

多くの古墳があり、その古墳を包むように山全体に桜が植えられている。



### 豊前国分寺跡

聖武天皇によって建てられた。三重塔は県指定文化財になっている。ほたるの里公園はらい川の豊かな水を利用した滑り台などがある。



### 蛇川キャンプ場

福岡県森林浴100選にも選ばれた自然豊かなキャンプ場。夏は水遊び、冬は雪遊びが楽しめる。



7月3日(日) 第4回事前研修

## みやこ町について

### 春

4月 DD 豊田神社「わかひな」

大原八幡神社「柳子舞」

5月 DD 佐立八幡宮神事祭

高木神社「豊田祭」

豊前神社「山王祭」

### 夏

6月 みやこ町花しょうぶ祭

7月 吉原古城生誕祭

8月 みやこ町夏祭り

暑いけど川で遊べるし、お祭りがある。美味しい。



### 秋

9月 スホ-ツツアス9/1Nみやこ

10月 嶺山ササわか11祭り

おらがの秋に果て見こ2つうりー

丹波もろこし

11月 みやこ町産物おこし屋祭りみやこ

スホ-ツツの秋! 読書の秋! 食欲の秋!!!

紅葉キレイぞある

### 冬

12月 みやこ町愛郷音楽祭

伊良トピア祭

1月 みやこ町成人式

消防出初式

2月 三重塔まつり

雪がたくさんつめて、寒いけどいっぱい遊べる!!!

## みやこ町

### (4班) 国分寺

奈良・平安時代66国の中一つの歴史のある寺。この都の中心地にできた七階・五階・三階この三回にかけて、つくられたものである。

町の花...さくら

町の木...もみじ

町の鳥...うぐいす



### 我が郷の伝統

みやこ町に古くから依る神楽という伝統がある。その年の五穀豊穡を祈願する神事は時の流れと共に現在に引き継がれている。

### 四季の旬

春... ほうろび、ソラマメ、ゴボウ、タケノコ、イチゴ

夏... キュウリ、ナス、イチジブ、甘長、ワケナシ

秋... コシヒカゲ、ツツアス、シイタケ、ショウガ

冬... サトウ、イモ、なばな、白ネギ、自然薯



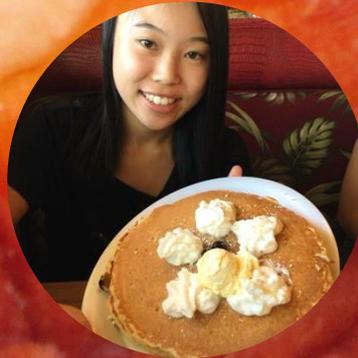
第6回事前研修

台風の影響で第5回事前研修は延期に。振替は別に行いました。



## ② 本研修

本 研 修	日時	現地時刻	運輸機関	行 程	都市名		
	8月 20日 (土)	14:30	貸切バス DL-598	結団式 貸切バスにて、空港へ 到着後、出国手続き デルタ航空にて空路、ホノルルへ 到着後、乗り換え  【日付変更線通過】	みやこ町 発 福岡国際空港 着 // 発		
		15:00				17:00	19:00
		08:37	HA-142 貸切バス	到着後、入国手続き パールハーバービジターセンター見学他 空港到着。乗継ぎ手続き 国内線にてハワイ島へ 到着。ウェルカムパーティーとホストファミリー 対面式 終了後、ホストファミリーの車で各家庭へ 【ホームステイ】	ホノルル 着  // 発 ヒ □ 着		
	13:30	16:28				17:22	
8月 21日 (日)	終日					ホスト先にて滞在  【ホームステイ】	ヒ □
8月 22日 (月)	終日					ハワイ島内視察・研修(福岡県人会主催) 【ハワイ郡庁表敬訪問・市街地散策・アラエ墓地・ リリウオカラニ公園・ショッピングなど】 【ホームステイ】	ヒ □
8月 23日 (火)	午前 午後		セントジョセフスクール訪問 体験教室(フラダンスなど)  【ホームステイ】	ヒ □			
8月 24日 (水)	10:26 11:17 13:30 15:00 18:00	貸切バス	随行員宿泊先より空港へ移動します 国内線にてオアフ島(ホノルル)へ 到着。市内へ移動します。 ホノルル領事館訪問  ホテルチェックイン(15時以降可能) ワイキキビーチで海水浴 夕食 【シェラトン・プリンセス・カイウラニ 泊】	ヒ □ 発 ホノルル 着			
		HA-151					
		ミニバス					
8月 25日 (木)	12:40	ミニバス DL-599	空港へ移動 デルタ航空にて空路、福岡へ  【機中泊】	ホノルル 発			
8月 26日 (金)	17:15 18:15 20:00	町所有バス	到着後、入国手続き 町所有のバスにて、みやこ町へ 到着後、解散式。お疲れさまでした。	福岡国際空港 着 // 発 みやこ町 着			





Pana'ewa Rainforest Zoo







St. Joseph's School 第二回事前研修（ウェルカムパーティー）で仲良くなった生徒たちと再会。





## Waikiki Beach

みやこ町にはない海をハワイで満喫～





### ③ 事後研修

日 程	内 容	会 場
9月4日(日) 9:00~16:00	○第1回 事後研修 ・報告書の作成 ・ホームステイ先でのグループに分かれて報告会準備 <b>※台風のため中止</b>	サン・グレート みやこ 1F 研修室
9月11日(日) 9:00~15:00	○第2回 事後研修(9:00~12:00) ・ホームステイ先でのグループに分かれて報告会準備 ○報告会(13:00~15:00)	サン・グレート みやこ 1F 研修室

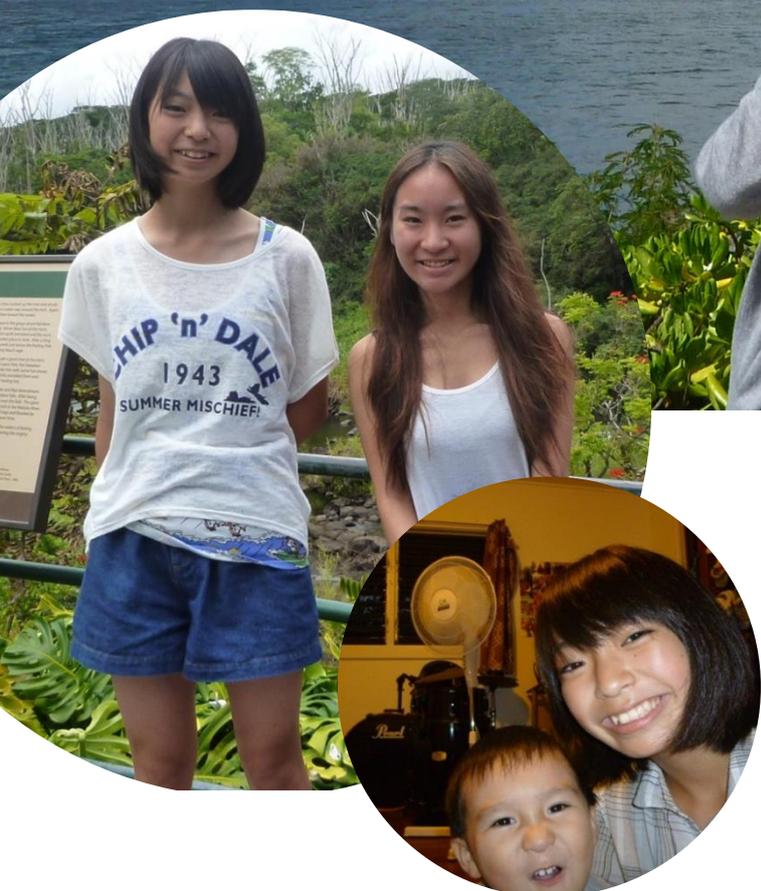


5月25日(水) 第1回事後研修・報告会  
ハワイで学んだことをまとめ、家族に報告しました。



# ハワイの人と触れあって

育徳館中学校 二年



楽しい四日間でした。ただ、会話が速く聞き取りづらかったのと、自分の思いをうまく伝えられなかったのが残念でした。これをきっかけに生きた英語を使えるように勉強していきたいです。

次に文化についてですが、日本でもお馴染みのセブンイレブンや車会社を多く見かけました。ハワイのお店には「カツ・ドン」というメニューがあったりと、日本文化の浸透を肌で感じることができました。そして日本との違いは道路は片道が四車線だということ、スーパーのカートは日本の二、三倍あり全てが大きいこと、朝ご飯はパンケーキやシリアルが多いことなどを知ることができました。ハワイに行って一緒に生活をしてみなくては分からない小さな発見が沢山ありました。

最後に、ハワイのあいさつ「アロハ」には、「愛・思いやり」などの意味があることや、花のかみかざりをつける場所においても色々な意味がありました。

この事業で学んだことはかけがえのないものばかりだと思うのでこれからの日常生活に生かしたり、家族、友達に伝えていったりしたいです。

私はこのホームステイ事業を通して、ハワイの生活、文化を身近に感じるとても貴重な体験ができました。

まず生活面では、ホームステイ先では夜十時ぐらいに近所のスーパーに買い物に行ったり、音声、字幕が英語の映画を見たり、高校生のお姉ちゃんとバレーボールの試合の応援に出かけたりとホストファミリーの普段と同じ生活を一緒に過ごせました。また、共働きの家庭で私の食事の用意や弟の世話はお姉ちゃんがしてくれました。その姿は日本の同世代の人よりも自立しているように思えました。ホームステイ先では一人だったので、行く前から不安で緊張していましたが、みんなに優しく接してもら



るようになりました。学んだことの2つは、これです。「自分が変わると、人も変わる」とてもすごいことだと思います。私が一番嬉しかったのは、私がむずかしくて理解できない英語を、スマホのアプリで日本語に直してくれたことです。私はすごく感動しました。そしていいお家に来たなあと、改めて思いました。私は自分から話すこと、自分が変わると人も変わること、ハワイで学んだこの2つのことをこらからの生活に生かしたいと思います。ハワイに行ったおかげで私は大切なことを学ぶことができました。ハワイに行ってよかったと思います。そして、この大切なことに気づかせてくれたホストファミリーに感謝しています。

私は、ハワイに研修に行き、学んだことが2つあります。1つめは、「自分から話すこと」です。私のホストファミリーの家には、高校2年生の留学生、かなちゃんがいました。かなちゃんは日本人だったので、ホストファミリーの言葉を英語から日本語にして伝えてくれていました。始めのうちは、会話はかなちゃんに任せればいいや、と思っていました。けれど、かなちゃんが学校に行っていなくなったとき、ホストファミリーと会話をするできませんでした。私は、かなちゃんに頼りすぎていたことに気づき、とても恥ずかしくなりました。せっかくハワイに来たのに、肝心の英語を話さず、日本語ばかり話してどうするんだと思いました。なので思いきってホストファミリーに話しかけました。その会話の中で、伝わらない英語もかなりあり少しとまどったりもしました。でもそういうときは、メモ帳や紙に、絵をかいてみたり、伝えたいものの動きをしたりしました。そうすれば、大体のことは伝わりました。その日から私は、かなちゃんに頼らずにホストファミリーと話すことができるようになりました。そして、ホストファミリーも、私が積極的になると積極的に話しかけてくれ



# 「ハワイに行って学んだこと」

豊津中 2年



ホームステイでは、色々なところに連れて行ってもらいました。中でも火山はとても心に残っています。洞くつみたいなところはすごくひんやりしていて、さむいくらいでした。外は雨が降っている日が多く、蒸し暑かったです。車の中や、家での間の時間などたくさん会話することができたと思います。伝わらなことも多くあったけど、その時は単語を一つ一つ並べていったり、ジェスチャーをしたりしました。とても大変でしたが、伝わった時はうれしかったです。

今回の海外ホームステイ事業が私にとって初めての海外でした。楽しみな気持ちと、不安な気持ちがありました。

事前研修では、他校の友達が出来たり、班の人と協力したりしたのしかなかったです。しかし、入国に必要な英語を覚えることが難しかったです。

ハワイに着いてまずウェルカムパーティーがありました。そこでホストファミリーとも会いました。優しくそうな人だったので安心しました。



このホームステイは私にとってたくさんの思い出と、日本を離れて日本とは違う文化や習慣にふれることのできた貴重な経験となりました。日本でも、積極的な行動ができる人になろうと思います。

今回学んだことを、今後の生活に生かしていきたいです。

# 海外ホームステイを通して 学んだこと

育徳館中 3年



THOMAS A. JAGGAR MUSEUM  
NATIONAL PARK SERVICE

# とても貴重な体験

勝山中 2年



私は今回のホームステイで様々なことを、学ぶことができました。

一つ目はいろいろな観光地を回れたことです。日立の樹や、ダイヤモンドヘッドを見たり、キラウエア火山にも連れて行ってもらいました。実際に生で見ると迫力があり感動しました。バスガイドさんが移動中にカメハメハ大王のカメハメハはハワイの言葉で静かな人、孤独な人という意味だと教えてくださり知識が増えました。

二つ目は日本と違う所です日本の信号は立っている人のマークと歩いている人のマークですが、ハワイとまれの表示は手のマークで三十秒のカウントもされていました。また食べ物もボリュームがすごくてびっくりしました。

三つ目は自然の豊かさです。日本の道路の横に生えている木などはそこまで大きくないですが、ハワイは両側の木の葉が当たるくらいに大きくカラフルな花も咲いていてきれいでした。またホテルの前にあったガジュマルという木は初めて見たのですがすごく感動しました。一本の木から根っこが垂れていき、地面に生えるというとても面白い木でした。ホストファミリーの方の家から見える所にもヤシの木が鬱蒼と茂っておりジャングルのようになっていました。

最後はハワイの方の優しさです。ホストファミリーの方は私が話しているときにしっかり笑顔で聞いて理解してくださりました。またすごく気を使ってくださってうれしかったです。ハワイに関することから家のことまで、全て分かりやすく教えて下さいました。ヒロからホノルルの飛行機の時隣の方がジュースのゴミを私の分まで片づけてくださったり、ホノルルでのおススメの場所も教えて下さいました。ホストファミリーの方からお菓子やレイ、アクセサリ、キーホルダーなど、たくさんお土産もいただきました。お別れのときは悲しかったです。

私はこの事業に参加して本当によかったと思います。有名な観光地や人のあたたかさ、なかなかできない体験などとても楽しかったです。新しい友達もできました。ハワイで学んだことをしっかり日本で生かそうと思います。



# 私がホームステイを通して 学んだこと

犀川中 2年



ではお願いしますとかは言わないからいいよ。」  
と言われ、とてもびっくりしたことがとても印象的でした。

三つ目は、言葉の違いです。これもあたり前ですが、今回のホームステイで一番困った違いでした。やっぱり現地の方は英語がペラペラなわけで、発音もとても良いので私には聞き取ることは大変でした。

私は折り紙を一緒に折ろうと思って、折り紙を持っていってました。そこでホストファミリーの子どもたちと一緒に折り紙をしました。しかし、折り方を教えようと思って私の英語力が足りず、何ていえばいいのか分かりませんでした。そこで私もやってみせて何とか教えることができ、とても喜んでくれました。私はこの体験を通して、言葉が通じなくても、やはり伝わるものなんだと思いました。

私は今回のホームステイを通して、もっと英語力を延ばし、現地の人のように発音よくペラペラと英語が話せるようになりたいと思いました。そして、いつか絶対留学して、さらに英語が話せるようになりたいと思います。

私はホームステイを通してたくさんのことを学びました。その中でとても記憶に残っていることを三つ、まとめました。

一つ目は、あたりまえですが、時間と気候の違いです。日本では昼なのに、ハワイでは夜で、時差は十九時間もありました。日本に帰ってから体がもたなくて大変でした。気候も、ハワイは日本のようにジメジメしていなく、暑いのにとても過ごしやすかったです。

二つ目は、「あたりまえ」の違いです。日本では車に乗せてもらうときなどは「お願いします」と普通言いますよね。しかし、ハワイで車に乗せてもらうとき「お願いします」と言おうと思って留学生に何て言うか聞くと、「ハワイ



# 私がホームステイで学んだこと

犀川中 2年



本語を学びだしたという7人の生徒と自己紹介をしたり、質問をしたりしました。一人一人がとてもおもしろかったです。とくに、私たちのとしを答える時に13~15をすべて言っていたのでとても、おもしろかったです。そしてのうまるさんの息子さんといっばい話す事が出来ました。学校の事やハワイのいい所などと自分の身じかな物を色々と話してくれました。私は、ハワイのホームステイで数えきれないほどの日本と外国の違いに5日間学ぶ事が出来ました。風呂もそうだし食事もそうで、本当に少しの違いなのに大きな違いに思ったりします。「ピース」ではなく「アロハ」で食事は、「フルーツ」からだったりと少しずつ違います。トイレもそうです。こうきょうの場では上と下があいているという、日本人では少ないスタイルでした。風呂も、ゆぶねがなくシャワーだけです。しかも、おゆと水の2つの出口から少しずつ温度調整が必要となります。そのめんでは、生活の違いが大きく変わります。一つ一つの違いを見つける事が出来ました。

私は、ハワイにホームステイに行って学んだ事は、歴史・フラ・戦争・文化・マナー・食事とさまざまです。ホームステイ先は、一人のおばあさまのお宅でした。最初は、不安ながらのあいさつ。でも、話し合ったことによりとても楽しい4日間を暮せました。2日目は、「ぼんダンス」を見たり、おどったりしました。海ガメにもあったり、火山の資料館に行ったりとしてたくさん遊びました。フラは、とても深い意味のこめられたダンスなのだと思います。リズムにあわせておどるのはとても、大変でしたがとても、楽しかったです。生徒の方から首かざりをもらったりと、とても優しく私たちをかんげいしてくれていたのもとても、うれしかったです。日本語の授業と言う事で3週間前に日



私は、最初に、このホームステイに行かせてくれた両親に、また、このホームステイ事業を企画してくださったみやこ町の役場の皆さんに、お礼を言いたいと思います。

今までたくさん海外に行ったけど、いつも感じることは世界は広いということです。世界地図で把握してたつもりでしたが、実際に渡ってみると太平洋の広さには驚きました。

ハワイでは、現地の普通の生活を体験することができました。日本人の生活と比べると違うところがたくさんありました。一番驚かされたのが何もかもが大きいことです。部屋も車も全てに余裕があります。パンケーキを食べた時も顔以上の大きさのものが二枚です。コップの高さもビックリするほどです。それらをペロリと食べてしまう様子にとっても驚きました。

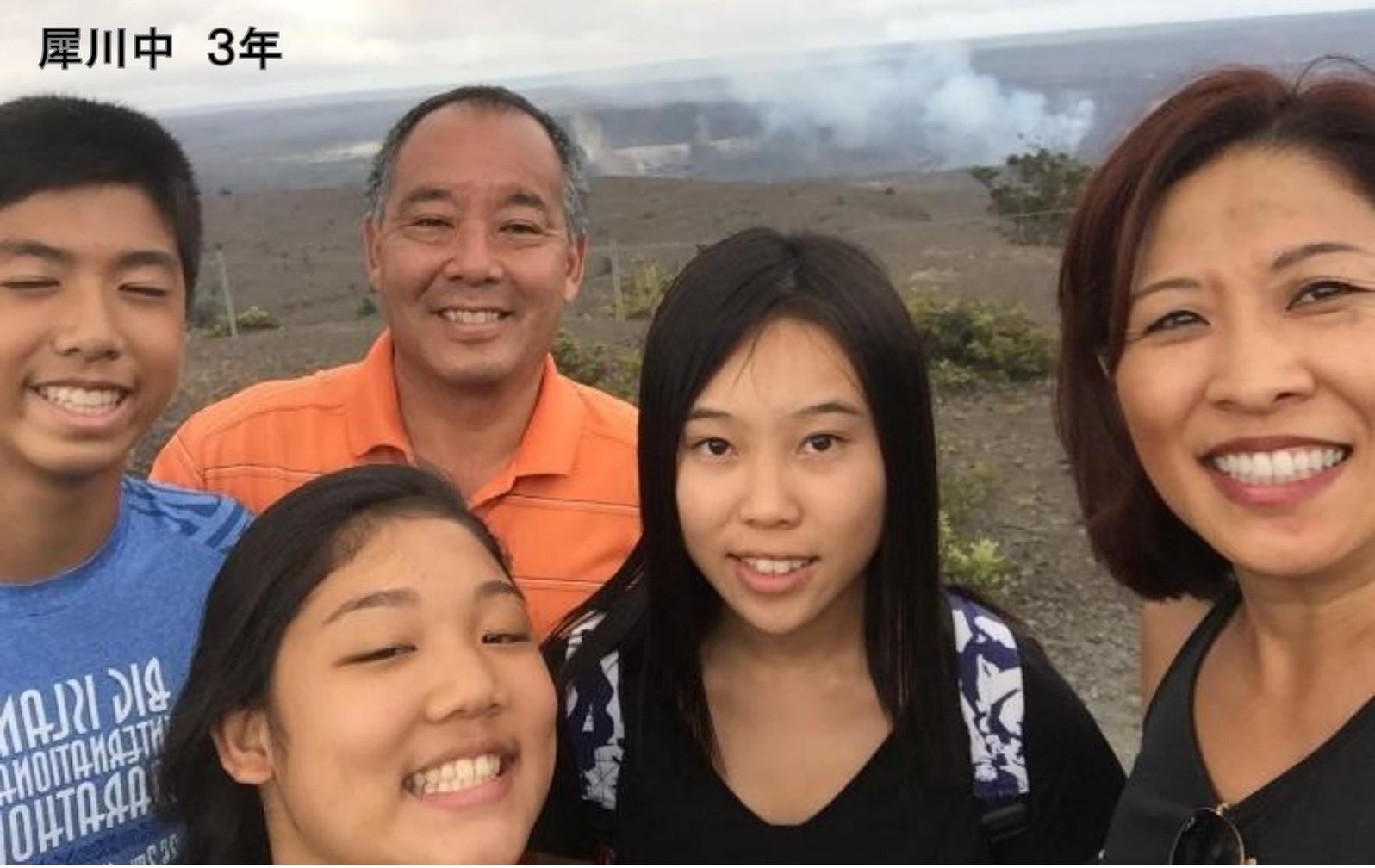
ホストファミリーと三日間過ごしてとても楽しかったです。皆とても優しく接してくれたので何の不満もなく過ごすことができました。火山を見に行ったりショッピングしたりしました。ハワイの自然も雄大だなと感じました。そして、夜は子供たちとトランプをしました。始めはとまどったけど英語で分かりやすく説明してくれたのでやることができました。

ハワイならではの食事もお母さんが作ってくれました。タロイモをペーストにしたものです。これは赤ちゃんの離乳食になるほど栄養価が高いそうです。他にもたくさん作ってくれました。どの料理もおいしかったです。

私はこの一週間いろんなことを学ぶことができました。言葉や文化は違っても人に対する優しさは変わらないと思いました。ホストファミリーと過ごして心と心が通じる喜びを体験しました。これからもっと英語を勉強して心だけでなく、考え方なども言い合えるぐらいの交流ができるようになれば良いと思いました。

# ホームステイを終えて

犀川中 3年



# 私がホームステイを通して 感じたこと

豊津中 2年



私はホームステイで実際に英語を話す人の発音などを聞いて今後役に立つという目標を立てていました。私がすごしたホームステイ先の奥さんは日本人で日本語が話せました。旦那さんはほぼ日本語が話せなかったのですが、いつも以上に一生懸命聞き取ろうとしました。そして夜ご飯でピザを作るのを手伝った時に英語で作り方を話し、自分でどうするかが分かることが出来たのでとても嬉しくなりました。一緒に過ごしていく中でだんだん理解できるようになっていって達成感を感じられるようになりました。

また、いろいろな場所に見学に行った時には訳を聞くだけでなく英語と照らし合わせて聞くようにしました。

このように間近で英語を聞いたのは初めてだったのでとてもいい機会となりました。英語の発音と日本で習う英語の発音がかなり違うということを改めて感じる事が出来ました。

そして、交通ルールにも日本との違いがありました。右側通行、左ハンドルということはハワイに行く前から知っていました。特に驚いたのは、車が来てなかったら、信号が赤でも右に

曲がっていいというルールがあることでした。日本では赤信号で曲がるなんてことはないのが最初はとても驚きました。

またお土産で買ったパンケーキの粉が、日本のように小分けされてなく、箱の中にそのまま入っていたので、日本との違いがとても感じられました。

私がホームステイを通じて感じたことは日本とアメリカとの文化の違いです。これをきっかけにもっと自分で調べたいと思いました。またほかの機会でもまたハワイに行けることがあったら新たな知識を取り入れたいと思いました。

この研修がなければハワイに行くことはなかったかもしれないので参加できてよかったです。本当にありがとうございました。



# 世界の常識

育徳館中 2年



私は、今回の研修で初めて海を渡り海外へ行きました。最初は、不安もたくさんありました。しかし、ハワイへ行ってみると、今まで話したことのない友達や、添乗員の中村さんと話したり、ホームステイ先の家族の方もとても優しくなったりして、不安はいっしょになくなりました。

私がハワイに行って一番感じたことは、出発式で井上町長も言われていたとおり、「日本の常識は世界の常識ではない。」ということです。私がそう感じたのには二つの理由があります。

一つは、ホストファミリーの家で、お父さんが料理をしていたことです。私の家では、たまに父も料理をしますが、ほとんど母がしています。私がホームステイさせてもらった家では、お父さんが大工、お母さんがスバル望遠鏡の観察員という仕事をしていました。そのため、お父さんの方が先に家に帰ることが多く、料理をしていたようです。お母さんが料理をしないわけではありません。お母さんが「アメリカでは、できる人がやるという感じなんだよ。」と教え

てくれました。

二つめは、信号付き交差点のほとんどは、赤信号でも右折できるということです。私はホストファミリーの方と車で買い物などに行くとき、赤信号で右折していたので、止まらなくて良いのかなと思いました。そのとき、お母さんが、「赤でも右折していいんだよ。」と教えてくれました。

このように、今回のハワイでの研修で日本の常識とハワイの常識との違いを知ることができました。違いを知ったことでハワイの良いところ、日本の良いところ

を発見することができました。今後、さらに深いところまで知識をのびせていけたらいいと思います。



私が、海外ホームステイで感じたことは、文化や習慣、考え方のちがいについてです。

その中でも特におどろいたのは、考え方のちがいです。私たちは、決められた時間があるとそれに間に合うように、早めに出たり、遅くなると急いだりします。

しかし、ハワイの人たちは、少しおくれでも特別急いだりはしませんでした。やっぱり日本とはちがうのだなと思いました。

私が、ホームステイで一番困ったのは、言葉のちがいです。私が、ホームステイした家庭には一人、日本語を話せる人が私たちのホームステイに合わせて泊まっていてくれました。最初に物の場所をその人に教えてもらったのでたずかりました。ですが、その人が出かけているときは、英語を使わなくてはなりません。相手の言っていることはだいたい分かりましたが、自分が話したいことを英語にするのは、難しかったです。

ですから、単語だけでも言ってみたり、ジェスチャーを使ったりしてなるべく伝わりやすいように工夫しました。ホストファミリーが優しく接してくれたので、楽しくすごすことがで



きました。

海や火山にも連れて行ってくれたので本当にうれしかったです。

私は、ハワイの文化や習慣、考え方のちがうところ同じところをもっと知りたいと思いました。だから、英語を勉強してまた行ってみたいなと思いました。

また、他の国にも行ってハワイとも日本ともちがう文化、習慣、考え方にふれてみたいなとも思いました。

# 私がホームステイを通じて 感じたこと

育徳館中 2年



# 私がホームステイを通じて 感じたこと

犀川中 3年



私はこのホームステイでたくさんのお話を学びました。家族旅行やハワイの観光をするだけでは感じるできないことをホームステイで学ぶことができました。

まず文化の違いです。ハワイの人たちはフレンドリーな人が多く優しい人ばかりです。ホストファミリーの人たちは初めて会って話したときから優しくしてくれました。また、ホストファミリーのお父さんは夜ご飯を食べているときにおもしろいことを言って「アメリカンジョーク」を何度もしてくれました。だからきんちょうすることなくすぐに馴じむことができました。だから、ホームステイの間とても楽しい時間を過ごすことができました。

そして私が一番心に残ったのはホストファミリーとのコミュニケーションです。ホストファミリーのお母さんと話したいけど日本語はもちろん通じないので全て英語ではなさなけ



ればなりません。一日目は英語を文にして伝えようとしていました。でも、文が難しく伝わりにくかったので、二日目からは「ジェスチャー」をしながら単語を言ったり単語と単語をつなげて話したりしました。するとホストファミリーとの会話を少しすることができました。また、会話することで距離が縮まったように思えました。

ホームステイ先の小学五年生と三年生の女の子と庭で遊んだ時のことです。その時に小学五年生の子がやりたいボール遊びを私に一生懸命説明してくれました。でも、話してくれた英語が速くて聞きとるのが大変でした。その時私は、自分より小さい子の英語があまりわからなくて悔しかったです。だから、私はもっともっと英語を勉強してまた、ハワイや英語を話す国に行きたいです。またホームステイで学んだ経験を今後の生活にも生かしていきたいと思っています。



私は8月  
20日～26日のホーム  
ステイ研修で学んだことは2つあります。

一つ目は英会話の難しさです。私がホームステイ先のホストファミリーは毎日私たちに研修でどのようなことをしたのかを聞いてきました。私は片言な単語しか話せませんでした。私が通っている学校の紹介をホストファミリーに説明したときも自分が分かる単語しか話しませんでした。それでも真剣に聞いてくれたり家族や友達の写真を見せるととても喜んでいました。ホストファミリーとの会話やお土産などを買うときに使う英語の難しさを肌で感じました。でも通じたときは、とてもうれしかったです。

二つ目はハワイの歴史を肌で感じたことです。本研修ではパールハーバー・カメハメハ大王像・アラエ墓地・歴史資料館・領事館などに

行きました。ガイドさんの話などを聞いたり資料や写真を見ると第二次世界大戦でどのようなひがいを受けたこと日本から移住して来た日本人はさとうきび畑で嫌な思いをしながら頑張っていたことや当時使っていた道具がたくさんあったのでどのようなときに使っていたのかが分かりました。アラエ墓地では偉い人のお墓などがあって広がったのでびっくりしました。カメハメハ大王がどのような王だったのかということも分かりました。

今回のホームステイ研修で私は英会話の難しさがホストファミリーとの会話や買い物するとき伝わるようなことを似しっかり相手が伝わるようなことを話さないといけないなと思いました。本研修やホストファミリーとのお出かけでは日本のスーパーとの違いや歴史を肌で感じることができました。この経験を生かして私は英語が大好きになったので2020年の東京オリンピックまでに英語をもう勉強してボランティアスタッフを目指すという大きな目標もできました。次、海外旅行に行くときはホームステイ研修で学んだことを生かしていきたいなと思いました。



# ホームステイ研修で学んだこと

勝山中 3年

# 私がホームステイを通じて 感じたこと

豊津中 2年



私は今回のホームステイで後悔していることがあります。それは、もっとホストファミリーと話をすれば良かったことや、毎日の研修に合わせた目標を立てればよかったことなどです。しかし、後悔だけではありません。学んだこともあります。それは、言葉が通じなくても、コミュニケーションがとれるということです。私は、海外に行ったら英語を話せないと何もできないと思っていました。だから、英語が話せない私は、ハワイの人の前に行くことと固まってしまう、手汗が出ていました。けれど、どうしようと思っていたら、ハワイの人がジェスチャーで説明してくれて、私もジェスチャーをしながら答えると、理解してくれることが何度もありました。その時、英語を話すことだけが全てじゃないんだなと思いました。けれど私は、やっぱり英語が話せるようになりたいと思いました。それは、英語で会話ができたらホストファ

ミリーとも色々な話ができ親しくなれたと思うからです。私は、中学卒業までに英検三級を取得することを目標としています。今まで以上の勉強をして三級を合格し、高校ではさらに上の級を目指してがんばりたいです。そして、せっかく今回知り合えたホストファミリーのおじいちゃんとおばあちゃんとの関係をあの時だけのものにしたいと思いません。簡単な英文からでも挑戦して、手紙を送ろうと思います。

私は今回のホームステイのおかげで苦手な英語が少し好きになりました。そして、今まで私が知らなかったハワイと日本の関係やハワイの文化などいろいろなことを学びました。私は将来、自分の力でハワイ以外の場所も行ってみたいです。

ホストファミリーや福岡県人会、スタッフの皆さんお世話になりました。ありがとうございました。

私が今回の研修でホームステイをさせてもらったのはクックさんという家族の方々でした。クックさんのお宅には、三人の女の子がいました。私は兄弟に女の子がいないので、とても特別な時間のように、クックさん家族と過ごした四日間はあっという間でした。

一日目に、ウェルカムパーティーを終え、お宅にお邪魔し、シャワーを浴びようと確認に行くと、日本と全く違う造りで、びっくりしました。しかし、もっとびっくりしたのはシャワーを出す方法が分からなかったときです。そのときに質問すればよかったのですが、私は低い位置にある蛇口だけで何とか終わらせました。シャワーのことを質問したのは、次の日でした。質問すると、優しく丁寧に教えてくださいました。このとき私は、自分から尋ねることの大事さに気がつきました。なぜあのとき、聞かなかったのか、私は何を怖がっていたのだろうと、あとになって思いました。今度は、絶対に英語で尋ねようと思いました。

また、ハワイにはお風呂の造りだけでなく他にもたくさん違うことがありました。私が興味

を持ったのはハワイの天候についてです。ハワイでは、土砂降りや雷がなるのは何日続いてもおかしくないというほど、雨の日が多いといえます。私が行ったときは、二日ほど激しい雨が降りました。残念でした。

その他にも、ハワイの動物にも日本と違う所がありました。私が一番気になったのは、「カエル」です。日本のカエルは、「ゲロゲロ」という感じですが、ハワイのカエルは、「ピポピポピポ」と高音を出して鳴いていたので夜なかなか眠れませんでした。

今回のような経験は、これから先、あるか分かりません。このホームステイで学んだことは、日本でも役に立つことでしょう。この経験をこれからの人生で活かしたいです。



# ホームステイに参加して

犀川中 2年



私はホームステイを通して沢山の思い出が  
でき、日本とは違う異文化を  
体験することができました。

一つ目は言葉の違いです。特に苦労した

のは話を聞き取ることです。私が聞き取れなくてあわてているとホストファミリーの方がジェスチャーを使ってくれたり、ゆっくり言ってくれたりしました。なのでホストファミリーの方とはすぐになじめました。そして挨拶は大事だと感じました。会話が出来なくても笑顔で挨拶するだけでホストファミリーとの距離が縮まってとても嬉しく感じました。

二つ目は食文化についてです。ハワイは日本とは違って量がとても多かったです。そして毎晩お肉料理が必ずでした。外食したときは残してしまっただけで夜ご飯は毎日私の好きなお肉の料理があってとても美味しかったです。ロ

コモコも食べました。ハンバーグの上ののっている卵を潰して一緒に食べるのがとても美味しくて印象に残りました。

三つ目はハワイの自然についてです。ホストファミリーと一緒に火山を見に行きました。火山を近くで見たのは初めてだったのでとてもいい体験ができてよかったです。ハワイは日本と比べて雨が多い所でした。急な雨やすごく激しい雨で大変でした。日本と違う気候を味わえてよかったです。

私はこのホームステイ事業でたくさんを知り学ぶことができました。私は英語に興味はあったけどリスニング苦手でした。しかし、言語が違っても心が繋がるということを実感できました。リスニングが苦手だけどホームステイに行ったことで私の自身に繋がりました。

私はホームステイに行けて本当によかったと思います。参加させてくれた両親や研修や現地でお世話になった方々に感謝の気持ちでいっぱいです。このホームステイでの経験は私にとって一生大切な宝物です。



# 「ホームステイを終えて」

豊津中 2年

# 私がホームステイを 通じて感じたこと

犀川中 3年



海外へ行くのは今回が初めてで、ホームステイということもあり、

最初はとても不安でした。私がこの事業に参加した一番の理由は英語が苦手なので、本場の英語を体験し、少しでも自分に自信を持って話したかったからです。

ウェルカムパーティーでホームステイ先の方と初めて会い話しかけられた時、意味が理解できず上手く返事をする事ができませんでした。しかし、一つ一つの単語をしっかりと聞き取り、自分の知っている単語をつなげることで少しずつ上手く返事ができるようになっていき自分に自信が持てるようになりました。

ウェルカムパーティーが終わった後、ぼんおどりに連れて行ってもらいました。私は、ハワ

イにぼんおどりがあつたことを知らなかつたのでとてもびっくりしました。日本と同じようにやぐらが立つていて、ちょうちんやキャンドルでかざられていました。ゆかたやはっぴを着てうちわと手ぬぐいを持っている人がたくさんいました。かかっていた音楽は全て日本のもので、アニメやアイドルの歌もありました。

二日目はたくさんつ場所につれて行つてもらいました。その中で私が一番心に残つている場所は、黒い砂浜です。数匹のウミガメが眠つていてとてもかわいかったです。とても近くで見ることができたのでとてもうれしかったです。

この事業で、ハワイについてたくさん知り、実際に体験することができました。そして沢山のひとと会話をして、事業に参加した目的の、少しでも自分に自信を持って話すということをつ達成することができました。忘れられない大切な思い出ができて良かったです。



私は今回のホームステイで初めて海外に行きました。初めて日本から離れ不安もありましたが、ホームステイ先の方が温かく迎えてくれたのでホッとしました。

ホームステイ二日目は、ホームステイ先の方

が色々な所に連れて行ってってくれとても楽しかったです。とても親切で過ごしやすかったです。でも一つだけ困った事がありました。それはお風呂の時です。使い方が分からずシャワーが使えなかったのです。なので思いきって聞いてみる事にしました。なかなか伝わらず大変でしたが、ジェスチャーをしたりしていると伝える事が出来ました。その時のうれしさと達成感を今でも覚えています。積極的に一生懸命話しかければ伝わる事を学ぶことができました。

また、ホストファミリーの方々のおかげで食文化や生活の違いなどを知る事が出来ました。

このホームステイ事業で初めて体験することや学ぶ事がたくさんありました。この事を忘れず、今後に活かしていきたいと思います。



# ホームステイで学んだこと

育徳館中 3年



# 文化に触れて感じたこと

育徳館中 3年

私は一週間でとても価値のあることを学べたと思います。

仲でも一番感じたことが大きかったのは、「違い」についてです。

まず始めに、ハワイの人が話している英語を聞いて驚きました。普段、学校で習っている英語と違い、とても速かったからです。

しかし、ホームステイ先の方は、私にも分かるようにゆっくり話してくれたり、日本語を使ったりしてくれました。そのおかげで、三日目くらいから、自分のしたいことを言えて、英語を使って会話ができるようになりました。とても嬉しかったです。

他にも、日曜日には教会に行ったり、食事の前にみんなで手をあわせて、最後に「アーメン」と言ったりして、私の家とは全く違いました。

食べ物や道路も日本とは違っていて、新鮮でした。

このように、日本とハワイでは「違い」がたくさんありました。たくさんの違いがある中で、私が楽しめたのは、いつも気にかけてくれたホームステイ先の方のおかげだと思います。ビーチや買い物に連れて行ってきて、とてもいい

思い出になりました。

観光をして、日本とハワイの関係やハワイのいいところをたくさん知れたと思います。

日本にいと気付けなかったことを、初めて海外に行ってみて、気づくことができました。他の国にも行って、また違った文化に触れてみたいです。

ハワイに行った本当の意味を頭に入れて、ここでとどまらず、これからの英語学習や日常生活にも生かしていきたいと思います。



# ハワイで学んだこと

豊津中 2年



私は、この研修を通じて色々なことを学びました。

まず、ハワイと日本の自然環境の違いです。ハワイには日本で見たことがない鳥が何種類かいて、鳥の種類も違うのかと驚きました。またホノルルを観光していた時は日本に無い大きな木がたくさんあり、ヒロでは日本では観葉植物のものが普通に自生していて、日本と全く違うんだなと思いました。また、ハワイには野生のヘビがいないということを知ったり、カエルの鳴き声が違うことを体感したりしてとても新鮮でした。

次に、言葉の違いを感じたことです。私は、一度も外国に行ったことが無く、これが初めてでした。ホストファミリーから話しかけられて私は全く分かりませんでした。話すスピードも速く、発音も自分たちが聞いたことがあるものと全く違ったからです。こんなに違うものなんだと驚き、困りました。でもホストファミリーは簡単に私たちに分かるように言い直してくれました。そのおかげで私たちは答えることができました。この経験から私はもっとたくさん勉強しないと英語を話せるようにはならない

んだなと思いました。

そして私はハワイの人の優しさに触れることができました。ホストファミリーはいつも笑顔で私たちに接してくれて、食事には日本食を出してくれた日もありました。写真を撮っていか聞くと快く引き受けてくれ、ジョークを言っけて私たちに笑わせてくれました。

私はハワイで過ごした時間、色々なことを学びました。日本にいたら分からない、言語の違いや生活の違いが学びました。とてもいい経験だったと思います。このことを生かして英語の勉強をし、将来に役立てて行こうと思いました。



私がハワイのホームステイでまず印象に残ったのは、ハワイの人は優しくてフレンドリーだということです。私は、一日ホストファミリーと過ごす日に、一緒に教会に行きました。はじめて教会に行きましたが、途中で、「日本から来た二人です。」と言って、私たちを紹介してくれました。教会で私が心に残ったのは、歌を歌ったりしたあと、みんなで席を立ち、あいさつや握手をしてまわるということです。日本でそのような習慣があるのかはわかりませんが、笑顔であいさつや握手をしてくれたみなさんを見て、ハワイの人たちのあたたかさを感じました。

次に、自分が話す英語では相手に伝わらないことです。発音が悪かったり、言葉が出てこなかったりして、自分の言いたいことを正確に伝えるのはとても難しかったです。それに、相手の話す英語は、速くて聞き取れませんでした。学校の英語の授業とは、全く違うような感じでした。

最後に、日本との文化の違いです。ハワイの車は左ハンドルで、右側通行です。ナンバープレートも日本とは違い、虹の絵が描かれています。外のお店では、テーブルの下に鳥がたくさんいました。それに、家では、家を出る時間など、しょっちゅう予定が変わることがありました。困ることも時々ありましたが、ハワイの人たちの特徴や生活を知ることができました。

私は、今回のホームステイで、たくさんのことを学び、初めての体験をたくさんしました。もっと英語を学びたいと思ったし、日本以外の国について調べてみたいと思いました。そしてなにより、私は日本の文化を大切にすることが大切だと思いました。今回ハワイでハワイの文化を学んで、日本以外の国にいろいろな文化があることが分かりました。だからこそ、ほかの国の文化を理解することも大切ですが、それだけではなく、自分の国の文化やよさも大切にしていかなければならないと思いました。



# ハワイで学んだこと

育徳館中 2年



平成 29 年 3 月 31 日発行 発行／みやこ町総合政策課  
〒 824-0892 福岡県京都郡みやこ町勝山上田 960 番地

TEL: 0 0930-32-2511 FAX: 0930-32-4563